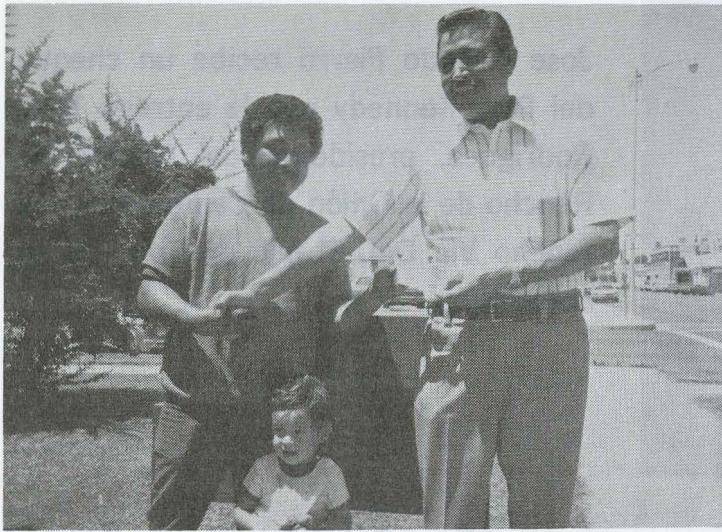


# Let's Talk About Benefits



Jose Galindo Fierro (r) receives Kennedy Plan check from Tony Rodriguez, Vie-Del UFW Ranch Committee president. Tony's son gives his approval.

There's a lot of talk these days about medical benefits. There's two kinds, the benefits of a United Farm Workers contract and "ghost benefits."

Ghost benefits are what the Teamsters and growers promise us. We call them "ghost benefits" because we hear about them but we never see them.

## Union Benefits

Jose Galindo Fierro of Fresno has worked for three years at the Vie-Del Ranch, a vineyard under United Farm Workers contract.

In April, 1975 he underwent surgery for a hernia. The Robert F. Kennedy Farm Workers Medical Plan, the employer-paid medical insurance for workers under UFW contracts, paid him \$695.65. He has \$200 more coming to pay the surgeon's fee as soon as the "certificate of physician" is returned to the Kennedy Plan offices.

In addition, Jose received Kennedy Plan benefits for his clinic visits during the two months he was out of work following the operation.

"The Kennedy Plan," Jose said, "is one of the reasons I choose to work under United Farm Workers union contract. Without these medical benefits I would have to pay all my hospital bills out of my own pocket."

Without United Farm Workers contracts there would be no Kennedy Plan.

## Ghost Benefits

In 1971, Celia Madrigal of Moorpark, a farm worker at an egg ranch under Teamster contract, gave birth to a baby that needed a complete blood transfusion. The hospital bill was \$1,100. The Teamsters wouldn't pay.

Celia said, "I went to talk to the Teamster representative and asked him to help pay some of the bill. The Teamster representative said he wouldn't pay a cent. He didn't listen to me and was very unsympathetic."

Three years later, Celia was hospitalized with high blood pressure. The Teamster ghost benefit plan short changed her by almost \$300.

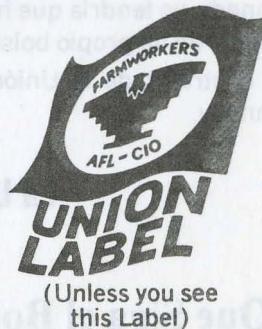
Her doctor's bill for the hospital stay came to \$225. The Teamsters paid only \$86.

Her medicine was \$200 more. The Teamster representative took her receipts but refused to give her a penny.

Now Celia is demanding a UFW contract.

## For Real Union Benefits

There's only one way we're going to get real union benefits. That's by actively supporting the United Farm Workers and by voting for the UFW in the elections.



**BOYCOTT GRAPES, LETTUCE & GALLO WINES**

# Vamos a Hablar de Los Beneficios



Ultimamente se habla mucho de los beneficios médicos. Por eso vamos a aclarar que hay dos clases de beneficios: los de un contrato de la Unión de Campesinos y los "beneficios fantasma".

Los "beneficios fantasma" son los que los Teamsters y los rancheros nos prometen. Nosotros los llamamos así porque escuchamos hablar de ellos pero nunca los vemos.

## Beneficios de la Unión de Campesinos

Jose Galindo Fierro de Fresno, ha trabajado durante tres años en el rancho Vie Del, un viñedo bajo contrato de la Unión de Campesinos.

En abril de 1975, Jose tuvo que someterse a una operación de hernia. Con el Plan Médico Robert Kennedy de la Unión, el empleador paga el seguro médico a los campesinos. En este caso, el empleador pagó \$695.65 por la operación de Jose. Más otros \$200 que serán para pagar los honorarios al cirujano, cuando el certificado médico sea devuelto a las oficinas del Plan Kennedy.

Además, Jose recibió los beneficios del Plan Kennedy por sus visitas a la Clínica, durante los dos meses siguientes a la operación, por el tiempo que no pudo ir a trabajar.

"El Plan Kennedy" — dijo Jose — "es una de las razones por las cuales yo prefiero trabajar bajo contrato de la Unión de Campesinos. Sin estos beneficios que me dio el Plan Kennedy, yo tendría que haber pagado todas las cuentas del hospital de mi propio bolsillo".

Sin contratos de la Unión de Campesinos no habría Plan Kennedy.

Jose Galindo Fierro recibe un cheque del Plan Kennedy que le entrega Tony Rodríguez, presidente del Comité de Rancho de la Unión de Campesinos, del rancho Vie Del. El hijo de Tony da su aprobación.

## "Beneficios Fantasmas"

En 1971, Celia Madrigal de Moorpark, una compañera que trabaja en un rancho de gallinas bajo contrato Teamster, tuvo un bebé que necesitó una transfusión de sangre completa. La cuenta del hospital fue \$1,100. Los Teamsters no quisieron pagarla.

Celia dijo: "Yo fui a hablar al representante de los Teamsters y le pedí que me ayudaran a pagar algo de la cuenta. El representante Teamster dijo que él no pagaría ni un centavo. El no quiso escucharme y fue muy antipático".

Tres años más tarde, Celia tuvo que ser hospitalizada con presión alta. El plan Teamster de "beneficios fantasma" le dio casi \$300 menos de lo que tenía que darle.

La cuenta del doctor por la estadía en el hospital era \$225. Los Teamsters solamente pagaron \$86.

Las medicinas costaron \$200 más. El representante Teamster se llevó las recetas, pero rechazó pagarlas. Una vez más, no quiso darle ni un centavo.

Ahora Celia está exigiendo un contrato de la Unión de Campesinos.

## Por Beneficios Reales de una Real Unión

Hay una sola forma como podemos conseguir beneficios reales de una unión verdadera. Esa forma es: mediante el apoyo activo a la Unión de Campesinos, votando por ella en las próximas elecciones.

**La Unión de Campesinos de América es Nuestra Verdadera Unión.  
¡Apoyémosla!**

**¡Que Siga el Boicoteo de las Uvas, Lechuga, y Vinos Gallo!**



(Al menos que  
aparezca esta  
etiqueta)